



Handwritten signature in black ink.



"十五"国家重点音像出版物规划项目



长恨歌

白居易作品朗诵



湖南出版集团
湖南电子音像出版社

配乐朗诵白居易作品

琵琶行 恨

朗 赏
诵 析
／ 苏
曹 之
灿

中国名家诗文精品欣赏

湖南电子音像出版社

重 要 启 事

我社已委托中国著作权使用报酬收转中心湖南分中心向本系列出版物的著作权人或其法定继承人转付稿酬。请收到稿酬者及时与我们联系，以便奉赠样碟 联系电话：0731—2224635

琵琶唱恨——配乐朗诵白居易作品

CD（磁带）/ 附朗诵赏析文本

朗诵：曹旭

赏析：苏之

责任编辑：施蓉

作曲 / 指挥：孟勇

演奏：琵琶 / 邹树亮 竹笛、埙、箫 / 刘汉华

古筝 / 李磊 高胡 / 王罗生

录音：姚程、朱青

装帧设计：卞江

出版：湖南电子音像出版社

社址：长沙市展览馆路66号新闻出版大厦

邮政编码：410005

电话：0731—2228018 2569905 4456373（传真）

E—MAIL: xiangyinl@hotmail.com

营销企划：大鹏湘音出版有限责任公司

全国各地新华书店

湖南教育印刷厂

0/A·H

X

书） 12.00元（磁带配书）

与本社出版科联系更换

白居易(公元722—846)唐代著名诗人,字乐天、

晚居香山,自号香山居士;又曾官太子少傅,后人也称白香山、白傅或白太傅。白居易在唐代著名诗人中是比较长寿的一位,他一生颠沛仕途,沉浮宦海,上知庙堂之高深险恶,下察百姓之疾苦饥冻,因而其诗歌创作的题材十分丰富,内容广博而深刻,全面地反映了那个时代的社会现实。

白居易的诗歌被他自己分为四类:讽喻诗、感伤诗、闲适诗和杂律诗。讽喻诗一般是他早期的作品,这些诗作反映人民疾苦,揭露豪门骄奢,有些锋芒甚至直指皇帝。感伤诗多为伤身忧世之作,脍炙人口的《琵琶行》即是其中的代表作品。闲适诗多是一些写景咏物和体会生活况味的作品。杂律诗则是从形式上进行统一分类的,相当一部分是近体格律诗,这类诗内容丰富,往往有与前几类相似之处。

白居易诗歌艺术上的最大特点是语言通俗,音韵优美。据说,白居易每写成一首诗,就读给一老妪听。老妪能解,就抄录下来;不能解,则更改之。这种传说不一定可信,但至少说明白居易的诗是在主动追求一种较为通俗的语言风格。白居易深解韵律,对音乐有很高的欣赏水平,常用音韵美来要求自己的诗歌创作。

白居易在世时,他的诗歌就广为流传,几近妇孺皆知。不仅如此,他的诗还流传到了邻近的国家和民族。据说日本嵯峨天皇就曾抄写过许多白居易的诗,藏之秘府,暗自吟诵;契丹国王也曾亲自翻译他的讽喻诗,要朝臣诵读。白居易诗歌的形式,在当时就有人效仿,后来被称为“元和体”。“元和体”对宋代及宋代以后的一些诗人产生了重大影响。可以说,白居易是唐代诗人中对后世影响最大的人之一。

目 录

琵琶行(并序)·····	(1)
钱塘湖春行·····	(6)
江楼晚眺,景物鲜奇,吟玩成篇,寄水部张员外·····	(7)
杭州春望·····	(8)
题元(十)八溪居·····	(10)
得行简书,闻欲下峡,先以此寄·····	(12)
暮江吟·····	(13)
夜筝·····	(14)
大林寺桃花·····	(15)
秋雨夜眠·····	(16)
赋得古原草送别·····	(17)
夜坐·····	(18)
问刘十九·····	(19)
卖炭翁·····	(19)
上阳白发人·····	(22)
小童薛阳陶吹觱栗歌·····	(24)
李都尉古剑·····	(27)
长恨歌·····	(29)

琵琶行

并序

元和十年，予左迁九江郡司马⁽¹⁾。明年秋⁽²⁾，送客湓浦口⁽³⁾，闻舟中夜弹琵琶者，听其音：铮铮然有京都声。问其人：本长安倡女⁽⁴⁾，尝学琵琶于穆、曹二善才⁽⁵⁾；年长色衰，委身为贾人妇⁽⁶⁾。遂命酒⁽⁷⁾，使快弹数曲，曲罢悯然。自叙少小时欢乐事，今漂沦憔悴，转徙于江湖间。予出官二年⁽⁸⁾，恬然自安；感斯人言，是夕始觉有迁谪意⁽⁹⁾。因为长句，⁽¹⁰⁾歌以赠之。凡六百一十二言。⁽¹¹⁾命曰《琵琶行》。⁽¹²⁾

浔阳江头夜送客，枫叶荻花秋瑟瑟。⁽¹³⁾
主人下马客在船，举酒欲饮无管弦。
醉不成欢惨将别，别时茫茫江浸月。
忽闻水上琵琶声，主人忘归客不发。
寻声暗问弹者谁，琵琶声停欲语迟。⁽¹⁴⁾
移船相近邀相见，添酒回灯重开宴。⁽¹⁵⁾
千呼万唤始出来，犹抱琵琶半遮面。
转轴拨弦三两声，未成曲调先有情。⁽¹⁶⁾
弦弦掩抑声声思，似诉平生不得志。
低眉信手续续弹，说尽心中无限事。
轻拢慢捻抹复挑，初为霓裳后六么。⁽¹⁷⁾
大弦嘈嘈如急雨，小弦切切如私语。
嘈嘈切切错杂弹，大珠小珠落玉盘。⁽¹⁸⁾
间关莺语花底滑，幽咽泉流冰下难。⁽¹⁹⁾
冰泉冷涩弦凝绝，凝绝不通声渐歇。⁽²⁰⁾

别有幽愁暗恨生，此时无声胜有声。⁽²¹⁾
 银瓶乍破水浆迸，铁骑突出刀枪鸣。⁽²²⁾
 曲终收拨当心画，四弦一声如裂帛。⁽²³⁾
 东船西舫悄无言，唯见江心秋月白。⁽²⁴⁾
 沉吟放拨插弦中，整顿衣裳起敛容。⁽²⁵⁾
 自言本是京城女，家在虾蟆陵下住。⁽²⁶⁾
 十三学得琵琶成，名属教坊第一部。⁽²⁷⁾
 曲罢曾教善才伏，妆成每被秋娘妒。⁽²⁸⁾
 五陵年少争缠头，一曲红绡不知数。⁽²⁹⁾
 钿头云篦击节碎，血色罗裙翻酒污。⁽³⁰⁾
 今年欢笑复明年，秋月春风等闲度。⁽³¹⁾
 弟走从军阿姨死，暮去朝来颜色故。⁽³²⁾
 门前冷落鞍马稀，老大嫁作商人妇。⁽³³⁾
 商人重利轻别离，前月浮梁买茶去。⁽³⁴⁾
 去来江口守空船，绕船月明江水寒。
 夜深忽梦少年事，梦啼妆泪红阑干。⁽³⁵⁾
 我闻琵琶已叹息，又闻此语重唧唧。⁽³⁶⁾
 同是天涯沦落人，相逢何必曾相识！
 我从去年辞帝京，谪居卧病浔阳城。
 浔阳地僻无音乐，终岁不闻丝竹声。
 住近湓江地低湿，黄芦苦竹绕宅生。
 其间旦暮闻何物，杜鹃啼血猿哀鸣。⁽³⁷⁾
 春江花朝秋月夜，往往取酒还独倾。
 岂无山歌与村笛，呕哑嘲哳难为听。⁽³⁸⁾
 今夜闻君琵琶语，如听仙乐耳暂明。
 莫辞更坐弹一曲，为君翻作琵琶行。⁽³⁹⁾
 感我此言良久立，却坐促弦弦转急。⁽⁴⁰⁾
 凄凄不似向前声，满座重闻皆掩泣。⁽⁴¹⁾
 座中泣下谁最多？江州司马青衫湿。⁽⁴²⁾



- (1) 左迁：即“贬官”；古人尚右，以左为次，故右迁为“升官”，左迁为“贬官”。九江郡：即现在的江西九江市，下文“江州”、“浔阳城”皆指此处。
- (2) 明年：第二年。
- (3) 湓浦口：湓水汇入长江之处；湓水发源于江西瑞昌，东流至九江。
- (4) 倡女：唐代指卖艺女子。
- (5) 善才：指高手、名家。穆、曹二善才：当时长安城里姓穆和姓曹的两位琵琶名手。
- (6) 委身：将己身托付给别人，这里指女子嫁人。贾(gǔ)人：商人。
- (7) 命酒：吩咐摆上酒。
- (8) 出官：离开京城到外地做官。
- (9) 谪：贬官。
- (10) 因为长句：因此写下了这首长诗。“为”在这里是动词。
- (11) 《琵琶行》全诗共六百一十六字，此“凡六百一十二言”，可能是传刻之误。
- (12) 命曰：取名为……。
- (13) 浔阳江：长江流经九江的一段称“浔阳江”。荻：一种芦苇植物。瑟瑟(sè)：风声，这里用于形容枫叶和荻花被风吹动，发出声音。
- (14) 暗问：低声问。
- (15) 回灯：再将灯弄亮，如添油、剔明等。
- (16) 转轴拨弦：都是调弦校音的动作。
- (17) 拢、捻、抹、挑：都是弹琵琶的指法。《霓裳》、《六么》都是当时有名的乐曲名。《霓裳》，全名《霓裳羽衣曲》；《六么》也作《六么》、《录要》、《绿腰》。
- (18) 大弦：粗弦；下句“小弦”即为细弦；嘈嘈、切切，分别形容大小弦发出的不同声音。
- (19) 间关：形容鸟声婉转。滑：流畅。此后十句皆用比喻法写琵琶声音的高低起落、流婉滞涩。幽咽：低声抽泣，这里形容泉水

流通不畅所发的声音。冰下难：指泉水在冰下艰难地流动，喻琵琶声滞涩不流畅。

(20) 此句写琵琶声像泉水结了冰一般慢慢凝滞了。

(21) 别有，另有。

(22) 此二句比喻曲调稍一停顿后忽又进入高潮的情形。

(23) 拨，此处为名词，弹琵琶所用的一件工具，如薄斧头状。弹琵琶可用手指，也可用拨。

(24) 舫(fǎng)，船。

(25) 敛容：神情变得严肃，因为弹琵琶时神情较为激动，故有此言。

(26) 虾蟆陵：本名“下马陵”，在长安城东南曲江附近，当时为酒楼舞榭所在地。

(27) 教坊：唐代官设教习歌舞技艺的教练所。

(28) 此二句为琵琶女自言艺高貌美。

(29) 五陵年少：指有钱有势人家的子弟。缠头：歌舞者演奏完毕，观众赏赠的罗绵之类。一曲句，一支曲子弹完，世家弟子便送上数不清的红绡绢。

(30) 钿头云篦：当时一种极贵重的头饰。击节：打拍子。

(31) 等闲：随随便便，轻易。

(32) 颜色故：容颜渐渐衰老。

(33) 老大：年龄大了。

(34) 浮梁：地名，在今江西景德镇。

(35) 红：胭脂。阑干：泪流纵横的样子。

(36) 唧唧：叹息声。

(37) 杜鹃啼血：相传杜鹃鸟啼叫，直至嘴上出血；在古代诗文中，“杜鹃啼血”和“猿鸣”往往象征凄苦。

(38) 呕哑嘲哳(ōu yā zhāo zhā)：声音杂乱繁噪。

(39) 更坐：再坐下。翻作：创作曲谱配制曲词。

(40) 却坐：又坐下，再坐下。促弦：将弦拧紧。

(41) 向前，刚才。

(42) 青衫：唐代八、九品文官的官服。白居易时任江州司马，官阶从九品。



行：古诗的一种体裁。这首诗是白居易的代表作之一，早在作者生前便广为流传，故唐宣宗李忱诗云：“童子解吟《长恨曲》，胡儿能唱《琵琶篇》。”从序中可知，这首诗是元和年间白居易被贬为江州司马的第二年所作。诗中所写是作者在浔阳江头送客偶遇一位长安故倡，听其弹奏琵琶、诉说身世的情景。后人认为，作者偶遇琵琶女之事未必是真，不过是借虚构此女的身世感慨，抒发自己的天涯沦落之恨。白居易深解韵律，这首诗写琵琶的演奏和曲调的旋律，都十分精彩，其中，“嘈嘈切切错杂弹，大珠小珠落玉盘。间关莺语花底滑，幽咽泉流冰下难”等句，更成为以语言表现音乐的千古名句。

钱塘湖春行

孤山寺北贾亭西，水面初平云脚低。⁽¹⁾
 几处早莺争暖树，谁家新燕啄春泥！⁽²⁾
 乱花渐欲迷人眼，浅草才能没马蹄。⁽³⁾
 最爱湖东行不足，绿杨阴里白沙堤。⁽⁴⁾



- (1) 贾亭：唐贞元（公元785—804）年间，贾全作杭州刺史时建造了一座亭子，在西湖中，又名“贾公亭”。白居易时代，贾亭是西湖的名胜之一。水面初平：指初春西湖涨水，水面与岸齐平。
 云脚：春天里将下雨时接近地面的云气。
- (2) 暖树：向阳的树枝。
- (3) 乱花渐欲迷人眼：五彩缤纷的鲜花渐渐使人目不暇接。
- (4) 白沙堤：即白堤，一名断桥堤，在西湖。



钱塘湖即西湖，白居易任杭州刺史几年，写下了很多描绘杭州湖光山色的诗。这首诗写的是西湖初春，诗人撷取了“水面初平”、“暖树”、“新燕”、“乱花”、“浅草”等赋有时令特征的景物，充分表现了春天的盎然生机。

江景吟 楼物玩 晚眺奇 水成篇 部张 员外

淡烟疏雨间斜阳，江色鲜明海气凉。^①
蜃散云收破楼阁，虹残水照断桥梁。^②
风翻白浪花千片，雁点青天字一行。^③
好著丹青图写取，题诗寄与水曹郎。^④



- (1) 淡烟：指水面腾起的水气。间：夹杂。
- (2) 蜃(shèn)：海市蜃楼；因空气中的水气对光线的折射作用，有时在江海或沙漠上空出现楼台街市的影子，古人认为是蜃呼而成。此句中的“蜃”并不一定就是海市蜃楼，而可能指的是天空里奇形怪状的云气。水照：倒映在水中。此联中“楼阁”、“桥梁”指云气与彩虹。
- (3) 雁点句：此“点”字用得很好，因为雁飞得高，远远望去像一个黑点，而十几个黑字布在空中，形成雁字，又好像是对天空的一种点染。
- (4) 好著丹青：最好着上颜色。图写：描绘。结尾二句意为：这样美好的景致最好用颜色描绘下来，再题上一首诗，寄给你水部张员外。



张员外，即张籍，字文昌，苏州吴县人，进士及第，授太常寺太祝，累官国子监博士、水部员外郎、国子司业，为中唐著名诗人，白居易与之互有唱和。白氏写此诗时，张正在水部员外郎任上。此诗是白居易长庆三年(公元823)在杭州所作。这首诗一个明显的特点就是视野广阔，“风翻白浪花千片，雁点青天字一行”两句尤其表现了一种开阔的气势。它的另一个特点在于不是静止地描绘景色，而是写杭州雨过天晴时景色的变化，因此十分富于动感，寓鲜明于变动之中。

杭州春望

望海楼明照曙霞，护江堤白踏晴沙。⁽¹⁾
涛声夜入伍员庙，柳色春藏苏小家。⁽²⁾
红袖织绡夸柿蒂，青旗沽酒趁梨花。⁽³⁾
谁开湖寺西南路？草绿裙腰一道斜。⁽⁴⁾

白居易集卷之八



- (1) 望海楼：作者自注：“城东楼名望海楼。”护江堤白踏晴沙：在晴朗的天气里，我在护江堤上踏着白色的沙子散步。
- (2) 伍员(yún)庙：伍员即伍子胥，春秋时楚国人，因父兄被害，逃到吴国，帮助吴王夫差打败了楚国，继而又帮助吴王夫差打败了越国。后夫差听信谗言将其杀害。传说他冤魂不散，化成了钱塘江潮，故钱江潮又称“子胥涛”。诗中伍员庙，指建于杭州城内吴山上祭祀他的庙。苏小：即苏小小，南齐时钱塘名妓，西湖现有苏小小墓。“涛声”与“伍员庙”，“柳色”与“苏小家”是一种相呼应的搭配。
- (3) 红袖：指刺绣的女子。柿蒂：这里指丝织品上像柿蒂一样的花

纹。趁梨花：赶在梨花开放的时节。此二句意为：刺绣的女子聚在一起，夸耀着丝织品上像柿蒂一样的花纹；赶在梨花开放的时节，男子们到打着酒旗的店里去买酒。

(4)湖寺：指孤山寺。作者自注：“孤山寺在湖洲中，草绿时，望如裙腰。”谁开句用设问口气，巧妙地赞叹了孤山寺一带似乎是造化刻意安排的风景。



这首诗作于长庆三年或四年(公元823或824)，其时白居易在杭州刺史任上。此诗全面描绘了西湖之景，色彩鲜明亮丽，语言准确而富于表现力。因此时作者的仕途发生了好转，故而诗中表现出的情绪也十分爽朗，与江州时期的许多作品大为不同。

题元(十)八溪居

溪岚漠漠树重重，水槛山窗次第逢。⁽¹⁾
晚叶尚开红踯躅，秋房初结白芙蓉。⁽²⁾
声来枕上千年鹤，影落杯中五老峰。⁽³⁾
更愧殷勤留客意，鱼鲜饭细酒香浓。⁽⁴⁾



- (1) 水槛山窗：门外就是水，窗外就有山。此句写元十八的居所依山傍水。
- (2) 红踯躅(zhí zhú)：一种小灌木，阴历四、五月间开花，红色，其形与杜鹃花略似。秋房：指莲蓬。白芙蓉：白莲花；庐山以产白莲花出名。此二句及以下二句皆为倒装。
- (3) 千年鹤：年寿很高的鹤，古人认为鹤的生命很长。庐山有关鹤的传说颇多，如《太平寰宇记·江州》载：晋代名将陶侃年青时曾居于庐山，母亲死了，一次有二位客人来吊丧，变成两只鹤高飞而去。诗中“千年鹤”，就是化用了这些故事。五老峰：庐山南部最高的五个山峰，峰形如五个老人，故称“五老峰”。此二句意为：千年鹤的啼声传到了枕边，五老峰的倒影映落在酒杯中。
- (4) 更愧殷勤留客意：为朋友殷勤的留客情意感到难为情。



诗题“元八”应作“元十八”，当是流传刊本有误。元十八即元集虚，河南人，隐居庐山，是白居易贬为江州司马时结识的朋友。这首诗是白居易到元十八家作客时写的，表现了一种闲适的心境和朋友间恬淡深长的友情。

得行简书， 闻欲下峡， 先以此寄

朝来又得东川信，欲取春初发梓州。⁽¹⁾
书报九江闻暂喜，路经三峡想还愁。⁽²⁾
潇湘瘴雾加餐饭，滟滪惊波稳泊舟。⁽³⁾
欲寄两行迎尔泪，长江不肯向西流。⁽⁴⁾



- (1) 欲取春初发梓州：准备在初春时节从梓州出发。
- (2) 此二句意为：在九江的我收到你的书信，心里十分高兴，但想到你要途经三峡的激流险滩，心里就发愁。
- (3) 潇湘：湖南境内的两条河流，此泛指湖南一带。瘴雾：山林或低湿地方的湿气，古人认为会使人致病。加餐饭：这是劝弟弟路途要保重身体的话。滟滪：指滟滪堆，在奉节县东南瞿塘峡口，当中流，周围水势险急，船只常常覆没于此，是三峡最险的地段，所以作者提醒弟弟要“稳泊舟”。
- (4) 此二句将兄弟之情表现得尤为深切，意为：真想将两行欢迎你的热泪遥寄给你，无奈长江滚滚东流，不肯将我的热泪带给还在西边的你。



行简：即白行简，白居易的弟弟，本在东川节度使卢坦幕府任职，卢坦死后，他打算从梓州（今四川三台县）顺江南下，到江州拜访兄长，动身前，即顺长江东下三峡前，先写了一封信告诉作者。这首诗是白居易收到弟弟书信后写的答诗，诗中表现了收到弟弟书信的喜悦，又流露出对弟弟远行的担忧。最后两句写亲情的关切与离别的无奈，尤为动人。